

DPDHL Villkor för Inköpsordrar (EMEA, utom Tyskland, Österrike and Schweiz)

1 Definitioner

I dessa villkor:

- 1.1 "**Uppförandekod**" avser leverantörskod för Deutsche Post DHL som är tillämplig vid inköpsorderns datum och som finns på <https://www.dpdhl.com/en/about-us/code-of-conduct/supplier-code-of-conduct.html>.
- 1.2 " avser avtalet mellan DPDHL och leverantören för leverans av varor och/eller tjänster och som ska bestå av relevant Inköpsorder, dessa villkor, all relevant anbudsdocumentation associerad med inköpsordern som har accepterats av DPDHL (i förekommande fall) och eventuella Ramverksavtal.
- 1.3 "**Dataskyddslagstiftning**" avser all tillämplig lagstiftning och lagstiftningskrav som från tid till annan är i kraft och gäller för en Part i samband med användningen av personuppgifter (inklusive integriteten för elektronisk kommunikation).
- 1.4 "**DPDHL**" avser den DPDHL-enhet som anges på Inköpsordern, som kontrakterar för sin egen räkning och på uppdrag av vissa DPDHL-enheter (enligt definitionen nedan).
- 1.5 "**DPDHL-enheter**" avser DPDHL och (så länge de så förblir) alla andra företag som är medlem i Deutsche Post DHL-koncernen.
- 1.6 Med "**Deutsche Post DHL Group**" avses Deutsche Post AG, ett tyskt aktieföretag med säte i Bonn, Tyskland, och dess dotterbolag och associerade företag.
- 1.7 "**Förstklassig branschpraxis**" avser utövandet av den grad av skicklighet, omsorg, försiktighet och framsynighet som man rimligen skulle kunna förvänta sig av en marknadsledare i relevant bransch (i förhållande till Leverantören, Varorna och/eller Tjänsterna).
- 1.8 "**Force Majeure-händelse**" avser alla händelser utanför en parts rimliga kontroll inklusive, men inte begränsat till, oföretsedda händelser, brand, översvämning, explosion, jordbävning, krig eller annan militär handling, maktavbrott, civilt tumult, terroristattacker eller uppror, men utesluter alla konsekvenser av en sådan händelse som kunde ha undvikits om Leverantören genomfört en rimlig kontinuitetsplan, och utesluter tredje parts underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter gentemot Leverantören.
- 1.9 "**Ramavtal**" avser, där så är tillämpligt, ett separat skriftligt avtal som omfattar villkor som har avtalats och undertecknats av DPDHL och Leverantören och vars omfattning täcker Varorna och/eller Tjänsterna eller som DPDHL hänvisar till i Inköpsordern.
- 1.10 "**Varor**" avser de varor (om några) som krävs eller beställts av DPDHL från den Leverantör som anges i Avtalet.
- 1.11 Med "**Part**" avses antingen DPDHL eller Leverantören, som sammanhanget indikerar och "**Parter**" avser DPDHL och Leverantören tillsammans.
- 1.12 Med "**Personal**" avses Leverantörens personal, konsulter, anställda, agenter, annan personal eller tredje part (oavsett om det gäller tillfälligt eller permanent anställda) som på något sätt är involverade i tillhandahållandet av de Varor och/eller Tjänster som levereras av Leverantören.
- 1.13 "**Inköpsorder**": DPDHL:s inköpsorder som placeras hos leverantören och som specificerar de varor och/eller tjänster som krävs, som kan vara officiellt numrerade, med hjälp av DPDHL:s inköpsordersystem.
- 1.14 "**Inköpsordernummer**" avser DPDHL:s inköpsordernummer som anges på Inköpsordern.
- 1.15 "**Tjänster**" avser de tjänster (om sådana finns) som begärs eller beställts av DPDHL från den Leverantör som anges i Avtalet.
- 1.16 "**Specifikation(er)**" avser beskrivning, instruktioner, dokument, planer, ritningar, illustrationer, tekniska data, driftskrav eller andra sådana krav som rör de varor och/eller tjänster som avtalats mellan parterna och som anges i Avtalet.
- 1.17 "**System**": en Parts informationsteknik och kommunikationssystem, inklusive nätverk, hårdvara, programvara och gränssnitt som ägs eller används av Parten eller dess agenter eller entreprenörer.
- 1.18 Med "**Leverantör**" avses DPDHL:s avtalsslutande motpart enligt Inköpsordern.
- 1.19 "**Allmänna villkor**" avser de villkor som beskrivs i detta dokument.

2 Inköpsavtal

- 2.1 Om ett Ramavtal föreligger ska Villkoren i Ramavtalet gälla för Varorna och/eller Tjänsterna framför dessa Villkor.
- 2.2 Utfärdandet av en Inköpsorder utgör ett godkännande av DPDHL att köpa Varorna och/eller Tjänsterna till det pris som anges i Inköpsordern, med förbehåll för Avtalets innehåll.
- 2.3 Med förbehåll för klausul 2.1 ska dessa Allmänna villkor tillämpas på Avtalet med undantag för andra villkor och villkor som Leverantören avser att införa eller införliva, eller som antyds av lag, handelsvanor, praxis eller handelssätt.
- 2.4 Inget tillägg eller variationer, uteslutning eller försök att utesluta något av Villkoren i Avtalet inklusive Allmänna villkor får göras såvida inget annat skriftligt avtalats av en behörig representant för DPDHL.
- 2.5 Ingen av Parterna har rätt att förlita sig på något avtal, förståelse eller arrangemang som inte uttryckligen ingår i avtalet och ingen ändring får göras i Avtalet om det inte skriftligen undertecknat av vederbörligen bemyndigade företrädare för båda Parterna.
- 2.6 Avtalet ger inte Leverantören exklusivitet av något slag.

3 Pris(er)

- 3.1 Priserna ska avtalas mellan leverantören och DPDHL och uttryckligen anges i Inköpsordern eller på annat sätt skriftligen överenskommit mellan Parterna och ska vara fasta och allomfattande priser. De angivna priserna ska täcka alla kostnader som uppkommit tills Avtalet är uppfyllt (t.ex. förpackning, transport, försäkring, tullklarering, installation, alla tullar och skatter, rese- och logikostnader samt kontors-/förvaltningskostnader) och alla avgifter i samband med Varor och/eller Tjänster. Priserna är exklusive moms om inte annat anges i Avtalet. Inga ytterligare belopp ska betalas av DPDHL såvida inget annat skriftligt avtalats av en vederbörligen auktoriserad representant för DPDHL.
- 3.2 Priset ska vara fast under Avtalsperioden. Leverantören får inte tillämpa någon eskalering eller prisökning eller ta ut andra avgifter utan föregående skriftligt medgivande från DPDHL.
- 3.3 DPDHL har rätt till eventuella rabatter vid snabb betalning, bulkinköp, inköpsvolym eller på annat sätt som vanligtvis beviljas av Leverantören under sådana omständigheter, såvida inte annat avtalats skriftligen av Leverantören och DPDHL.

4 Specifikation

- 4.1 Leverantören garanterar och åtar sig att Varorna och/eller Tjänsterna ska överensstämma med den kvalitet, kvantitet och beskrivning som står i Specifikationerna, och alla bestämmelser som ingår i Avtalet ska vara lämpliga för alla ändamål som anges av DPDHL; de ska vara fria från materialfel och/eller brister i utförandet; och de ska i alla avseenden överensstämma med alla prover eller mönster som tillhandahålls av Leverantören och godkänts av DPDHL eller tillhandahållits av Leverantören av DPDHL. Variationer i Specifikationerna är inte tillåtna utan föregående skriftligt godkännande från DPDHL.
- 4.2 Utan att det påverkar ovanstående godkänner Leverantören att tillhandahålla Varorna och/eller Tjänsterna åtminstone i enlighet med förstklassig branschpraxis, på ett professionellt sätt, snabbt och med all aktsamhet och omsorg med lämpligt övervakad, kvalificerad och utbildad personal.
- 4.3 Leverantören garanterar och åtar sig att Varorna och/eller Tjänsterna alltid kommer att efterleva, och i vilket fall som helst, ska Leverantören efterleva alla tillämpliga lagar, administrativa standarder, bestämmelser och förordningar, inklusive men utan begränsning de som rör säkerhet, miljö, hygien och farligt gods, tillverkning, märkning, förpackning, lagring, hantering och leverans av Varorna eller tillhandahållandet av Tjänsterna, inklusive de i leveranslandet (eller som på annat sätt rekommenderats av DPDHL för Leverantören).
- 4.4 Leverantören garanterar och förbinder sig att inneha och behålla alla nödvändiga licenser och certifikat för att tillhandahålla Varorna och/eller Tjänsterna och att kunna visa upp kopior på sådana licenser och certifikat på begäran av DPDHL.

5 Inspektion och testning

- 5.1 Leverantören ska låta DPDHL inspektera och testa Varorna när som helst under tillverkning, bearbetning eller lagring och att inspektera utförandet av Tjänster, antingen hos Leverantören eller hos någon tredje part, före sändningen och i vilket fall som helst på begäran. Leverantören ska tillhandahålla eller ordna med alla sådana arrangemang och logi som rimligen kan krävas av DPDHL för sådan inspektion och testning. Leverantören ska på begäran av DPDHL tillhandahålla en bestyrkt kopia av lämpliga testdokument.

- 5.2 Om DPDHL, till följd av sådan inspektion och/eller testning, anser att Varorna och/eller Tjänsterna inte uppfyller Avtalet eller osannolikt kommer att uppfylla det vid tillverkning eller bearbetning, kommer DPDHL att informera Leverantören om detta. Leverantören ska omedelbart vidta de åtgärder som kan vara nödvändiga för att säkerställa fullständig efterlevnad av Avtalet inom tidsfrister som är godtagbara för DPDHL och utan extra kostnad för DPDHL. DPDHL förbehåller sig rätten att genomdriva några av de lösningar som är tillgängliga för det enligt avtalet eller enligt lag och bestämmelserna i denna Klausul ska inte under några omständigheter utgöra något avstående från den.
- 5.3 Leverantören ska på begäran av DPDHL tillhandahålla bevis och/eller information om varorna som kan begäras av DPDHL (inklusive Varornas aktuella plats, tillverkningsförhållanden, ursprungsort och/eller innehållet i varorna och/eller delar därav och/eller av de råvaror som används vid tillverkningen).
- 5.4 Sådan inspektion eller testning eller rätten för DPDHL att utföra inspektioner och tester ska inte utgöra acceptans eller godkännande av Varorna och/eller Tjänsterna från DPDHL:s sida.

6 Leverans och förpackning

- 6.1 Varorna ska levereras och Tjänsterna ska utföras på DPDHL:s leveransadress som anges på Inköpsordern, inom alla förutbestämda datum under DPDHL:s vanliga öppettider. Alla tullavgifter, skatter och leveranskostnader betalas av Leverantören.
- 6.2 I händelse av att inget specifikt leverans-/prestationsdatum avtalats ska Leverantören skriftligen meddela DPDHL det föreslagna datumet för DPDHL:s godkännande.
- 6.3 DPDHL har rätt att skjuta upp leverans-/prestationsdatum utan extra kostnad för DPDHL. Varje förlängning av leveranstiden och/eller prestationen som begärs av leverantören måste vid varje tillfälle uttryckligen avtalas i förväg skriftligen mellan DPDHL och Leverantören. Vid uppskjuten leverans av varor ska Leverantören i sådant fall förvara varorna i korrekt, igenkännbar förpackning på en separat, säker plats och teckna relevant försäkring för att täcka varorna. En sådan förlängning av tiden ska endast avse den specifika förlängningen i fråga och ska inte anses vara ett avstående från DPDHL:s rättigheter enligt avtalet avseende leverans och/eller utförande på det reviderade leverans- och/eller prestationsdatumet(-en) enligt överenskommelse.
- 6.4 Tidpunkten för leverans av Varorna och/eller utförandet av Tjänsterna ska vara avgörande för Avtalet, även i händelse av en förlängning av tiden enligt klausul 6.3.
- 6.5 Om man vägrar ta emot en leverans som inte överensstämmer med Avtalet, ska Leverantören stå för kostnaden och risken för dess returnering. I händelse av att Tjänsterna inte efterlever kraven, ska Leverantören stå för kostnaden för korrekt förnyad prestation.
- 6.6 Inköpsordernumret (och i förekommande fall Avtalets nummer) och korrekt leverans/tillhandahållande av tjänsterna måste anges i all dokumentation, inklusive korrespondens. En fraktsedel måste medfölja alla Varor som skickas till korrekt leveransadress som anger datumet för Inköpsordern, inköpsordernumret, typ och kvantitet av Varorna (inklusive Varornas artikelnummer (i förekommande fall), särskilda lagringsinstruktioner (om sådana finns) och, om Varorna levereras med delbetalningar, återstående saldo för Varorna som återstår att leverera. Leverantören ska också förse DPDHL med all relevant information inklusive förpackning, användning, sista förbrukningsdatum och all annan nödvändig eller nödvändig information eller instruktioner vid leveranstillfället. Varorna och förpackningen ska ha tydligt visade varningar som identifierar eventuella faror relaterade till Varorna och/eller upppackningsmetoden. Varor som inte åtföljs av en fraktsedel som innehåller nödvändig information kan aviseras utan någon som helst påföljd för DPDHL.
- 6.7 Leverantören ska i god tid tillhandahålla DPDHL alla instruktioner eller all information som krävs för att DPDHL ska kunna ta emot Varorna och/eller för utförandet av Tjänsterna. Underlåtenhet att tillhandahålla sådana instruktioner eller information ger DPDHL rätt att avvisa sådana varor och/eller utförandet av Tjänsterna utan någon som helst påföljd för DPDHL.
- 6.8 Om Varor och/eller Tjänster inte levereras i enlighet med Avtalet, har DPDHL rätt att avvisa sådana Varor och/eller Tjänster i enlighet med Avtalet. Under sådana omständigheter, har DPDHL rätt att fullfölja någon eller flera av följande åtgärder (enligt DPDHL:s förmenande) utan ytterligare kostnader för DPDHL:
- 6.8.1 kräva att leverantören reparerar gällande Varor eller levererar ersättningsvaror eller utför Tjänster på nytt för att säkerställa full efterlevnad av Avtalet; eller
- 6.8.2 omedelbart efter ett meddelande säga upp Inköpsordern och/eller Avtalet och kräva återbetalning av alla summor som DPDHL har betalat till leverantören enligt Inköpsordern samt för eventuella förluster och ytterligare kostnader eller
- 6.8.3 utöva sina andra rättigheter och rättsmedel enligt klausul 13.

- 6.9 Leverantören måste på lämpligt sätt förpacka varorna för att säkerställa säker transport och mottagning på DPDHL:s leveransplats.
- 6.10 DPDHL är inte skyldig att returnera något förpackningsmaterial till Leverantören, oavsett om Varorna accepteras av DPDHL eller inte, men DPDHL kan efter eget val kräva att Leverantören införskaffar förpackningsmaterial på Leverantörens bekostnad. Kostnaden för förpackningsmaterial inklusive pallar får inte debiteras DPDHL såvida inte DPDHL uttryckligen avtalat så i förväg.
- 6.11 Leverantören kommer att ge DPDHL all relevant information för att göra det möjligt för båda Parter att fullgöra sina skyldigheter enligt tillämplig lag som gäller återvinning och återvinning av avfallsförpackning och, om så önskas, samarbeta och samverka med DPDHL för att minska behovet av överdrivet, onödig eller slösaktig förpackning.

7 Äganderätt och risk (varor)

- 7.1 Äganderätten överförs till DPDHL vid leverans till och godkännande av DPDHL i enlighet med dessa villkor om inte förskottsbetalningar eller förskottsbetalningar görs för Varorna före leverans, i vilket fall äganderätten övergår till DPDHL så snart betalning har gjorts. Om betalning görs före leverans ska Varorna förvaras separat och säkert och tydligt märkas och vara identifierbara som DPDHL:s egendom. Leverantören kommer att vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa dess förvaring och förhindra Varorna från att bli föremål för någon avgift, panträtt, ansvar eller andra liknande inteckningar och kommer att hålla DPDHL fullständigt och effektivt skadeslöst för sådana fall. I båda fallen ska överlåtelse av äganderätten inte påverka någon rätt till avslag som kan tillkomma DPDHL eller som DPDHL har eller kan ha enligt avtalet eller tillämplig lag.
- 7.2 I händelse av betalning av några eller alla belopp till Leverantören och Varorna (eller några av dem), som är föremål för någon avgift, panträtt, ansvar eller något annat liknande intäkter, erkänner Leverantören att alla belopp som har betalats omedelbart ska återbetalas till DPDHL av Leverantören.
- 7.3 Risk för skada på eller förlust av de levererade varorna ska endast övergå till DPDHL efter slutförd leverans och godkännande i enlighet med Avtalet, och fram till att leveransen har utförts förblir Varorna Leverantörens risk.
- 7.4 På Leverantörens risk och tills leveransen har genomförts på ett tillfredsställande sätt, ska Leverantören försäkra varorna till sitt fulla ersättningsvärde mot alla risker för skada eller förlust och om betalning har skett och äganderätten har övergått till DPDHL, ska Leverantören ersätta DPDHL fullt ut för sådan förlust och direkt eller indirekt skada som kan uppstå.

8 Avvisande

- 8.1 Utan att det påverkar dess rättigheter i enlighet med Klausul 13, kan DPDHL avvisa Varorna och/eller Tjänsterna när som helst om Leverantören inte uppfyller sina skyldigheter enligt Avtalet och kan också avvisa levererade varor och befinnas vara sämre i kvalitet, defekta, inte överensstämmande med specifikationen eller på annat sätt olämpliga för det beskrivna syftet. Sådan rätt till avvisande ska gälla för hela eller delar av en sändning av Varor och hela eller delar av Tjänsterna. För att undvika tvivel, om någon del av sådan sändning/del av Tjänstens omfattning är olämplig, kan DPDHL avvisa hela denna leverans/Tjänsterna. Dessutom ska ingenting förpliktiga DPDHL att acceptera eller förvara säkert eller betala för Varor och/eller Tjänster som går bortom de Varor och/eller Tjänster som ska levereras enligt Avtalet.
- 8.2 Om Varorna av någon anledning avvisas av DPDHL, ska äganderätten och risken gällande de avvisade varorna återgå till Leverantören.
- 8.3 Respektive mottagare av Varorna och/eller Tjänsterna ska beviljas rimliga tidsperioder för att undersöka och acceptera eller avvisa Varorna och/eller Tjänsterna. DPDHL ska inte anses ha accepterat Varorna förrän DPDHL har haft rimlig tid att inspektera dem efter leverans eller, om senare, inom en rimlig tid efter att någon latent defekt i Varorna har blivit uppenbar. Godkännandeperioder ska automatiskt förlängas under sådana tidsperioder inom vilka respektive mottagare av Varorna och/eller Tjänsterna inte har fått allt relevant material eller all dokumentation avseende Varorna och/eller Tjänsterna eller inom vilka defekter eller fel på Varorna och/eller Tjänster åtgärdas eller man försöker åtgärdas.
- 8.4 Alla varor som avvisas av DPDHL i enlighet med denna klausul kommer att samlas in direkt av Leverantören på Leverantörens bekostnad och risk i enlighet med DPDHL:s rimliga instruktioner.

9 Fakturerings- och betalningsvillkor

- 9.1 Leverantören har endast rätt att fakturera DPDHL efter överensstämmelse för leveransen av Varorna och/eller utförandet av Tjänsterna, om så är lämpligt, såvida inte annat avtalats skriftligen av DPDHL.
- 9.2 Leverantören ska skicka alla fakturor till DPDHL strikt i enlighet med följande:
 - 9.2.1 Alla fakturor måste skickas med korrekt information enligt följande:

- (i) Leverantörens fullständiga juridiska företagsnamn, registreringsnummer, adress, telefonnummer, faxnummer och e-postadress (betalningsinformation kommer att skickas till denna e-postadress);
- (ii) leverans/tillhandahållande av fullständig DPDHL-serviceadress inklusive företagshandelsnamn, företagsregistreringsnummer och postnummer (kostnadsställe och funktion för DPDHL);
- (iii) fakturanummer;
- (iv) fakturadatum;
- (v) kontonummer – DPDHL:s kontonummer med Leverantören;
- (vi) namn på person på DPDHL:s plats som beställer Varorna/Tjänsterna;
- (vii) inköpsmetod (inköpsordernummer, serviceförfrågan, visakort, referensfordonspark, arbetsorder etc.);
- (viii) beskrivning av Varor/Tjänster som tillhandahålls;
- (ix) nettovärde;
- (x) Momsvärde;
- (xi) totalvärde;
- (xii) Momsnummer;
- (xiii) i den utsträckning som de inte tidigare lämnats, bankuppgifter (i IBAN/Swift-format vid internationell verksamhet);
- (xiv) andra krav enligt tillämplig lag.

9.2.2 Betalning sker endast vid mottagande av korrekt faktura.

9.2.3 Alla fakturor måste skickas in av Leverantören inom sex (6) månader efter det datum då DPDHL mottagit tillfredsställande varor och/eller tjänster och skickas till lämplig fakturaadress som anges på Inköpsordern. Underlåtenhet från Leverantören att lämna in fakturor i enlighet med denna Klausul 9.2 inom denna period på sex (6) månader kommer, i den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag, resultera i att Leverantören avstår från sin rätt att ta emot betalning från DPDHL för tillhandahållande av sådana Varor och/eller Tjänster.

- 9.3 Med förbehåll för tillfredsställande mottagande och godkännande av Varorna och/eller Tjänsterna ska fakturor förfalla till betalning sextio (60) dagar efter mottagandet av en korrekt faktura från DPDHL (såvida inte tillämplig lag kräver en kortare betalningsperiod). Betalning ska ske i den valuta som anges på Inköpsordern.
- 9.4 På DPDHL:s begäran förbinder sig leverantören att skicka fakturor elektroniskt till DPDHL utan extra kostnad till DPDHL via DPDHL:s tredjepartsleverantör. Leverantören måste uppfylla DPDHL:s krav på e-fakturering. Därför kommer leverantören att ingå ett motsvarande separat nollkostnadsavtal med denna tredjepartsleverantör.
- 9.5 DPDHL har rätt att kvitta belopp som Leverantören ska betala till DPDHL av Leverantören och att hålla inne betalning (vare sig annat förfaller enligt Avtalet och/eller annat avtal) för Varor och/eller Tjänster som inte har tillhandahållits i enlighet med Avtalet. Leverantören har inte rätt att kvitta fordringar mot DPDHL utan föregående skriftligt medgivande från DPDHL.
- 9.6 I förekommande fall måste moms och annan skatt, tullavgift eller avgift som från tid till annan läggs på någon regering eller annan myndighet identifieras separat på varje faktura i enlighet med relevanta lagar och förordningar (och alla relevanta momsnummer och detaljer måste indikeras).
- 9.7 En elektronisk kopia av valda fakturor kan begäras av DPDHL för granskningsändamål och ska skickas inom 24 timmar efter begäran. Leverantören ska föra fullständiga och korrekta register och lagra dokumentation för att underbygga de belopp som begärs i alla fakturor. Dessa uppgifter ska göras tillgängliga för DPDHL på begäran. Dessutom ska journalerna relaterade till DPDHL vara öppna för granskning under en period av ett (1) år efter att Avtalet har slutförts eller (om senare) sagts upp eller upphört att gälla.
- 9.8 Om DPDHL ifrågasätter någon summa på en faktura, med förbehåll för tillämplig lag, kan den hålla inne hela den summa som är skyldig enligt fakturan och den kommer att underrätta Leverantören skriftligen om sådan tvist, med fullständiga detaljer om tvisten och om det faktiska belopp som de gör anspråk på av bona fide skäl att inte vara betalningsskyldiga.
- 9.9 Om Leverantören, trots bestämmelserna i denna Klausul, vidtar några åtgärder för att återkräva belopp eller betalningar som den anser bero på att den (inklusive utfärdandet av rättsliga förfaranden) inte har följt strikt kraven i avtalet, kommer eventuella förluster, kostnader eller skador (inklusive juridiska avgifter och domstolsavgifter) av

vilken art som helst som uppkommit av eller för DPDHL:s räkning ska vara Leverantörens ansvar, och som ska hålla DPDHL skadelös för detta.

- 9.10 Betalning via DPDHL innebär inte på något sätt en ansvarsfriskrivning Om belopp har fakturerats av Leverantören när den inte har rätt att göra det enligt avtalet, måste Leverantören informera DPDHL omedelbart och returnera (i vilket fall som helst omedelbart på begäran) alla sådana belopp till DPDHL som betalats om inget annat avtalats.
- 9.11 Betalning av fakturor ska ske genom elektronisk överföring till ett konto som öppnats av Leverantören i den valuta som överenskommits i Inköpsordern.
- 9.12 Leverantören måste tillhandahålla korrekta bankkontouppgifter för att möjliggöra betalningar från DPDHL via banköverföringar och hålla DPDHL informerad om eventuella ändringar av deras bankuppgifter. Leverantören accepterar att underlåtenhet att tillhandahålla korrekt bankinformation kan leda till försenade betalningar. Om DPDHL enligt lokal lagstiftning är skyldig att betala tullar och skatter på Leverantörens vägnar är det auktoriserat av Leverantören att göra det och att återkräva sådana belopp från Leverantören antingen direkt eller genom kvittning på Leverantörens faktura.

10 Garantier och ersättningar

- 10.1 Leverantören är ansvarig för och ska hålla DPDHL skadeslös för krav på fordringar, rättsliga åtgärder, skulder, förluster, materiella skador, personskador, kostnader och utgifter (inklusive rättegångskostnader) som uppstått hos DPDHL eller någon medlem i DPDHL-koncernen eller någon agent, anställd, uppdragsgivare, entreprenör eller underleverantör till DPDHL som uppstår direkt eller indirekt av eller i samband med Leverantörens utförande enligt Avtalet, inklusive eventuella förluster eller kostnader som uppstår till följd av krav från tredje part, krav eller juridisk åtgärd (inklusive alla påståenden om intrång i tredje parts rättigheter) och/eller felaktig framställning, försumlighet, bedrägeri, uppförande eller brott mot lagstadgad skyldighet för eller av Leverantören eller Leverantörens personal, och särskilt som ett resultat av eller i samband med följande:
 - 10.1.1 Brott mot någon garanti eller åtagande från Leverantören i förhållande till Varorna och/eller Tjänsterna;
 - 10.1.2 Varje påstående att Varorna och/eller Tjänsterna bryter mot, eller deras användning eller återförsäljning bryter mot patent, upphovsrätt, formskydd, varumärke eller andra immateriella rättigheter för någon annan person;
 - 10.1.3 Varje handling eller försummelse från Leverantören eller dess personal vid tillförsel, leverans och installation av Varorna;
 - 10.1.4 Varje handling eller underlåtenhet från någon hos Leverantören eller dess personal i samband med utförandet av Tjänsterna; och
 - 10.1.5 Eventuell skada eller annan förlust som orsakats av en anställd hos DPDHL eller någon annan person på DPDHL:s område, orsakad av försummelse eller försumlighet från Leverantörens sida.
- 10.2 Leverantören ska följa uppförandekoden och alla landsspecifika policyer inom DPDHL-koncernen (uppdaterade från tid till annan) som tillhandahålls av DPDHL till Leverantören. Leverantören samtycker till att bekanta sig med sådana policyer, informera och utbilda personalen tillräckligt i deras innehåll. Leverantörens inträde och/eller närvaro på någon DPDHL-webbplats omfattas av villkoren i sådana policyer.
- 10.3 Leverantören garanterar och förbinder sig med avseende på tillhandahållande av Varor och/eller Tjänster till DPDHL att:
 - 10.3.1 den har och kommer att behålla full kontroll över anställning, ledning, ersättning och ansvarsfrihet för all personal hos Leverantören och har i detta syfte och har fortsatt giltiga och arbetsrättsliga anställningsavtal med all leverantörspersonal under Avtalets löptid;
 - 10.3.2 det kommer att vara ensamt ansvarigt för alla frågor som rör betalning av löner för alla leverantörens personal, och för vederbörlig och korrekt överensstämmelse med arbets-, skatte- och socialförsäkringslagstiftning, regler för arbetstillstånd, ersättning och förmånskrav, inklusive korrekt och snabb betalning av löner som förfaller till betalning och tvistlösning enligt alla tillämpliga lagar;
 - 10.3.3 det ska vara fullt ansvarigt för handlingar och utelämnanden från Leverantörens personals sida under fullgörandet av Leverantörens skyldigheter gentemot DPDHL enligt Avtalet.
- 10.4 Underlåtenhet att betala eller försenad betalning, kvarhållande eller överföring av löner, löneskatter, omsättningsskatter, sociala avgifter eller avgifter för arbetstagarförsäkringar ska utgöra giltiga skäl för DPDHL att säga upp avtalet skriftligen med omedelbar verkan.
- 10.5 Representationerna, garantierna, skadeståndet och rättsmedlen som ingår i Avtalet ska vara utöver de som antyds i lag eller i eget kapital (som ska anses ingå i Avtalet).
- 10.6 Ingen av Parterna begränsar sitt ansvar i den mån det skulle vara olagligt eller olagligt för dem att göra det.

- 10.7 Leverantören kommer antingen (a) att skaffa DPDHL förmånen för eventuella garantier avseende Varor och/eller Tjänster från tredjepartsleverantör (er) (antingen genom uppdrag eller som beviljats direkt av tredjepartsleverantör(-er) eller (b) ge DPDHL samma garantier som Leverantören får från tredjepartsleverantören(-erna) med avseende på Varorna och/eller Tjänsterna.

11 Leverantörens tillförlitlighet

- 11.1 På begäran av DPDHL ska Leverantören på egen bekostnad delta i en tillförlitlighetskontroll av sig själv och/eller sin personal, inklusive utförande av ytterligare kontroller eller erhållande av intyg om uppförande som DPDHL kan kräva.
- 11.2 Leverantören garanterar och godkänner att Personalen som är involverad i genomförandet av Avtalet ska följa Uppförandekoden.
- 11.3 Leverantören ska på begäran av DPDHL, i den utsträckning det är tillåtet enligt tillämplig (dataskydd) lag, tillhandahålla en specifikation av relevant personlig information om personal som är involverad i genomförandet av Avtalet.
- 11.4 Leverantören ska på begäran av DPDHL och på Leverantörens kostnad tillhandahålla ett nyligen utfärdat intyg om gott uppförande (eller liknande lagstadgad certifiering) med avseende på sig själv och/eller personal som är involverad i genomförandet av Avtalet, i den utsträckning som tillåts i enlighet med tillämplig lag. Om ett sådant certifikat begärs måste detta tillhandahållas före tillhandahållandet av Varor eller Tjänster enligt Avtalet.
- 11.5 Leverantören förbinder sig att endast använda personal som är yrkesutbildad och har lämplig kompetens och expertis för genomförandet av Avtalet.

12 Försäkring

Under Avtalets löptid ska Leverantören hålla i kraft med ett ansett försäkringsbolag, yrkesersättningsförsäkring, produktansvarsförsäkring och allmän ansvarsförsäkring för att täcka skulder som kan uppstå enligt eller i samband med Avtalet (och eventuell obligatorisk arbetsgivarens ansvarsförsäkring enligt tillämplig lag). Leverantören ska på DPDHL:s begäran framställa både försäkringsintyg med uppgifter om täckning och kvitto för innevarande års premie för varje försäkring.

13 Försummelse av förpliktelser

- 13.1 Om leverantören inte uppfyller sina skyldigheter enligt avtalet (oavsett om varorna och/eller tjänsterna har accepterats eller avvisats av DPDHL), kan DPDHL omedelbart vidta en eller flera av följande åtgärder:
- 13.1.1 avbryta betalningen av alla eller några av Leverantörens fakturor;
- 13.1.2 återkräva skadebelopp och eventuella merkostnader som uppstår på grund av underlåtenhet att uppfylla något krav som anges i Avtalet;
- 13.1.3 returnera felaktiga eller defekta Varor, på Leverantörens bekostnad och risk i enlighet med bestämmelserna i Klausul 87.4, då Leverantören ska återbetala hela inköpspriset för sådana Varor;
- 13.1.4 returnera felaktiga eller defekta varor för reparation eller utbyte i enlighet med Klausul 6.8 (enligt DPDHL:s eget gottfinnande) av, och på Leverantörens bekostnad och risk. Sådan reparation eller utbyte ska ske inom sju (7) dagar efter meddelande till Leverantören;
- 13.1.5 reparera felaktiga eller defekta varor på Leverantörens bekostnad;
- 13.1.6 åter utföra felaktiga Tjänster på leverantörens bekostnad;
- 13.1.7 ersätta felaktiga eller defekta Varor och/eller Tjänster med motsvarande Varor och/eller Tjänster som köpts från en alternativ källa. Eventuella extra kostnader som DPDHL ådrar sig genom att skaffa sådana varor och/eller tjänster från alternativa källor kommer att ske på Leverantörens bekostnad; och
- 13.1.8 säga upp kontraktet i enlighet med Klausul 16.
- 13.2 De åtgärder som anges i klausul 13.1 påverkar inte andra rättigheter eller lösningar som DPDHL kan ha rätt till.
- 13.3 DPDHL ska inte anses ansvarsskyldig gentemot Leverantören och ansvarar inte för eventuellt underlåtenhet att leverera Varorna eller utföra Tjänsterna orsakade av fel, fel eller brist på lämplighet i Leverantörens system. Leverantören skall hålla DPDHL skadelös för alla förluster, skulder och bortkastade kostnader eller utgifter som DPDHL lidit till följd av fel och/eller defekter i Leverantörens system eller virus som överförs från det till DPDHL:s system.

14 Industriella och immateriella rättigheter

- 14.1 Leverantören ska se till att alla levererade Varor och/eller Tjänster är fria från tredje parts industriella och immateriella rättigheter eller att nödvändiga licenser har förvärvats. Leverantören ska meddela DPDHL om och hålla DPDHL skadeslös från alla anspråk, rättsliga åtgärder, skulder, förluster, skador, personskador, kostnader och utgifter (inklusive rättegångskostnader) till följd av alla åtgärder eller påstådda intrång i industriella och immateriella rättigheter, och på egen bekostnad försvara eller (efter DPDHL:s eget förmenande) hjälpa till med att försvara densamme vid alla förfaranden som kan väckas mot DPDHL av tredje part som härrör från användningen av Varorna och/eller Tjänsterna.
- 14.2 Alla industriella och immateriella rättigheter som skapas under genomförandet av avtalet ska oåterkalleligt tillhöra DPDHL. Leverantören samtycker till att sådana industriella och immateriella rättigheter tillkommer DPDHL på ett absolut oåterkalleligt och exklusivt sätt, omedelbart när sådana industriella och immateriella rättigheter uppstår. Leverantören samtycker till att göra alla handlingar och utföra alla nödvändiga dokument för att verkställa bestämmelserna i denna Klausul 14.2
- 14.3 Om tillhandahållandet av Varor och/eller Tjänster inkluderar leverans av industriella och immateriella rättigheter och/eller andra (jämförbara) rättigheter som innehas av Leverantören eller dess licensgivare, ger Leverantören härmed en fri, icke-exklusiv, världsomspännande, obegränsad, överlåtbar, oåterkallelig, evig (under)licens till DPDHL av sådana industriella och immateriella rättigheter i syfte att ta emot och använda Varorna och/eller Tjänsterna.
- 14.4 Leverantören får inte använda DPDHL:s immateriella egendom (namn, logotyp, varumärke eller någon annan äganderätt) eller dess kunders för något ändamål, inklusive men inte begränsat till någon reklam eller publicitet, utan uttryckligt föregående skriftligt godkännande från DPDHL.

15 Uppdrag och underleverantörer

- 15.1 Leverantören ska inte utan föregående skriftligt samtycke från DPDHL överlåta, inteckning, debitering, underleverantör, delegera, förklara ett förtroende över eller på annat sätt behandla alla eller några av sina rättigheter och skyldigheter enligt avtalet i avtalsvillkor, lagstiftning och/eller äganderätt, vare sig det gäller lagenligt eller eget kapital. DPDHL kan när som helst överlåta, inteckna, debitera, lägga ut på underentreprenad, delegera, förklara ett förtroende över eller på annat sätt behandla alla eller några av dess rättigheter och skyldigheter enligt Avtalet i enlighet med avtalsrätt och/eller fastighetsrätt oavsett om det är enligt lag eller i eget kapital.
- 15.2 Leverantören får endast lägga ut några av sina skyldigheter på underentreprenad enligt Avtalet efter att först ha fått skriftligt godkännande av DPDHL. Alla samtycken som DPDHL ger kommer inte att befria Leverantören från dennes plikter och skyldigheter och Leverantören ska vara primärt ansvarsskyldig för sådant utförande. Leverantören ska se till att underleverantörer väljs och hanteras med omsorg av Leverantören, varje underleverantör är kompetent och utförandet av avtalet utförs korrekt i enlighet med förstklassig branschpraxis.

16 Uppsägning

- 16.1 Utan att det påverkar andra rättigheter eller rättsmedel som den kan ha rätt till, med förbehåll för tillämplig lagstiftning, har vardera Parten rätt att säga upp Avtalet eller någon Inköpsorder helt eller delvis utan att ådra sig något ansvar för sådan uppsägning, omedelbart genom att meddela detta skriftligen till den andra Parten när som helst om:
- 16.1.1 den andra Parten gör något frivilligt Avtal med sina fordringsägare eller (då det är ett företag) blir föremål för en administrationsorder eller hamnar i likvidation (på annat sätt än för sammanslagning eller återuppbyggnad av lösningsmedel), i varje fall enligt tillämplig insolvenslag;
- 16.1.2 en pantinnehavare tar över, eller en mottagare, chef, administratör eller administrativ mottagare utses för alla eller något av den andra Partens åtaganden, inkomst, egendom eller tillgångar;
- 16.1.3 den andra parten upphör eller hotar att sluta bedriva sin verksamhet; eller
- 16.1.4 perioden för en Force Majeure-händelse som anmälts enligt Klausul 17 har pågått längre än 30 dagar.
- 16.2 Villkoren i Klausul 16.1 är inte uttömmande och andra liknande eller analoga villkor som kan påverka den ena av Parterna ger den andra Parten rätt att säga upp Avtalet eller Inköpsordern.
- 16.3 DPDHL kan säga upp ett Avtal eller en Inköpsorder utan ansvar gentemot Leverantören när som helst innan Leverantörens prestation påbörjas genom att skriftligen meddela Leverantören.

- 16.4 DPDHL kan säga upp Avtalet eller en Inköpsorder helt eller delvis när som helst och utan något ansvar gentemot DPDHL genom att meddela Leverantören minst 30 dagar i förväg.
- 16.5 Trots andra rättigheter eller åtgärder som DPDHL kan ha rätt enligt avtalet eller enligt tillämplig lag, förbehåller sig DPDHL rätten när som helst genom att skriftligen meddela Leverantören att säga upp avtalet eller Inköpsorder omedelbart, helt eller delvis och utan något ansvar gentemot DPDHL:
- 16.5.1 om Leverantören begär ett väsentligt brott eller återkommande överträdelser (oavsett om det är väsentligt eller inte) av något av villkoren i Avtalet eller en Inköpsorder;
- 16.5.2 om Leverantören gör någon överträdelse av Avtalet eller en Inköpsorder, som inte har avhjälppts på ett sätt som är godtagbart för DPDHL inom 14 dagar efter anmälan från DPDHL och begär åtgärder mot överträdelser;
- 16.5.3 om Leverantören har underlåtit att följa bestämmelserna i Uppförandekoden eller någon annan policy som avses i klausul 10.2;
- 16.5.4 om det har skett en förändring av kontrollen eller ägandet av Leverantören eller dess verksamhet eller en del av dess verksamhet säljs till en tredje part; eller
- 16.5.5 DPDHL fastställer att Leverantören har fått en allvarlig försämring av sina ekonomiska förhållanden som kan påverka dennes förmåga att efterleva Avtalet.
- 16.6 Leverantören har inte rätt att kräva ersättning eller skadestånd till följd av uppsägning på grund av ovanstående omständigheter. Eventuella belopp som DPDHL har förbetalt för Varor och/eller Tjänster som ännu inte tillhandahållits vid tidpunkten för uppsägningen ska omedelbart ersättas av Leverantören.
- 16.7 DPDHL har inget ansvar gentemot Leverantören annat än i förhållande till betalning av de kostnader som är korrekt upplupna enligt detta avtal, och DPDHL är inte i något ansvar gentemot Leverantören för förlust av vinst (vare sig direkt eller indirekt och vare sig det är faktiskt eller förväntat) eller någon indirekt eller följdförlust.
- 16.8 Upphörandet eller uppsägningen av Avtalet eller en Inköpsorder oberoende av vad som förevarit påverkar inte rättigheterna och skulderna för någon av Parterna som uppkommit före upphörande eller uppsägning.
- 16.9 Bestämmelserna i Avtalet som uttryckligen eller underförstått fortsätter att gälla efter upphörande eller uppsägning, särskilt bestämmelser relaterade till immateriella rättigheter, sekretess, dataskydd, konkurrens, skadestånd och reglerande lag och jurisdiktion, ska fortsätta att gälla trots upphörande eller uppsägning.

17 Force Majeure

- 17.1 Ingen av Parterna är ansvarig för förseningar eller underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet om förseningen eller misslyckandet berodde på en Force Majeure-händelse.
- 17.2 Om Leverantören inte kan fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet som ett direkt resultat av en Force Majeure-händelse, ska Leverantören skriftligen meddela DPDHL om orsaken i fråga och Klausul 17.1 träder i kraft från och med dagen för ett sådant meddelande.
- 17.3 Parternas fullgörande av skyldigheter och betalningar enligt Avtalet ska suspenderas under Force Majeure-händelsen. Omedelbart efter att Force Majeure-händelsen upphör att gälla ska den Part som förlitar sig på den, skriftligen meddela den andra.
- 17.4 Leverantören ska när som helst under Avtalets löptid ha infört "disaster recovery program" som är tillräckliga för att möjliggöra leverans av Varorna och fullt genomförande av Tjänsterna inom de perioder som anges i dess katastroflösningsplan (en kopia av den ska göras tillgänglig för DPDHL på begäran).

18 Induceringar och intressekonflikter

- 18.1 Leverantören ska inte erbjuda någon anställd hos DPDHL eller dess representanter någon gåva, vederlag, incitament, belöning eller ynnest i samband med erhållande eller genomförande av Avtalet eller några Inköpsorder eller något annat avtal eller arrangemang mellan DPDHL och Leverantören.
- 18.2 Leverantören ska informera om alla relationer med DPDHL-personal som kan vara inblandade i processen för upphandling som Leverantören väljer och ska uppge eventuella intressekonflikter med DPDHL för DPDHL. Underlåtenhet att snarast informera om sådana förhållanden eller intressekonflikter ska anses vara ett brott från Leverantörens sida.
- 18.3 Så vitt han vet och tror har varken Leverantören eller något av dess dotterbolag (i) vid något tillfälle befunnits ha begått någon korrupt handling (eller liknande uppförande) av en domstol i någon jurisdiktion, (ii) när som helst erkänt ha begått någon korrupt handling (eller liknande uppförande), eller (iii) när som helst undersökts eller misstänks i någon jurisdiktion för att ha begått någon korrupt handling (eller liknande uppförande).

19 Konfidentialitet

- 19.1 Leverantören ska hålla all information och särskild kunskap som avslöjas av DPDHL hemlig och konfidentiell (som i detta sammanhang kommer att inkludera DPDHL-enheter, deras kunder och leverantörer) eller på annat sätt kopplat till DPDHL:s verksamhet (som i detta sammanhang kommer att inkludera DPDHL-enheter, deras kunder och leverantörer), som kommer till leverantörens kunskap, under avtalets gång eller som ett resultat av tillhandahållandet av Varorna och/eller Tjänsterna (och ska se till att dess personal är på samma sätt förpliktad) och får inte avslöja detta för någon annan än efter att fått uttryckligt skriftligt bemyndigande därom från en vederbörligen auktoriserad representant för DPDHL.
- 19.2 Utan att det påverkar tillämpningen av klausul 19.1 ovan åtar sig Leverantören härmed endast att lämna ut konfidentiell information eller kunskap som levereras till Leverantören av DPDHL till Leverantörens personal med ett rimligt behov av att se och använda den för genomförandet av Avtalet och för att använda sådan information endast för Avtalets syften.
- 19.3 Vid upphörande eller uppsägning av Avtalet ska Leverantören, med förbehåll för rättsliga krav på förvaring, på begäran av DPDHL leverera eller förstöra alla handlingar, data, information och annat material som finns i dess besittning, förvaring eller kontroll som innehåller eller införlivar konfidentiell information eller kunskap om DPDHL:s verksamhet (som i detta sammanhang kommer att omfatta DPDHL-enheter, deras kunder och leverantörer).
- 19.4 Leverantören ska se till att informera alla tredje parter som anlitas om deras skyldighet att iakttä konfidentialitetsförpliktelserna i Avtalet. På begäran av DPDHL ska Leverantören bevisa att denne har uppfyllt denna skyldighet.
- 19.5 Sekretess-skyldigheten i klausul 19.1 ska inte gälla eller (i förekommande fall) upphöra att gälla (eller i fallet med Klausul 19.5.2 ska tillfälligt upphöra att gälla så länge som utlämnande krävs och endast för tillämpningen av Klausul 19.5.2) för information eller kunskap som:
- 19.5.1 vid tidpunkten för offentliggörandet av DPDHL redan är i det offentliga området eller som därefter kommer in i det offentliga området annat än genom att Leverantören bryter mot villkoren i Avtalet; eller
- 19.5.2 måste offentliggöras i enlighet med tillämpliga lagar eller förordningar eller beslut från en domstol i behörig jurisdiktion eller myndighetsavdelning, förutsatt att Leverantören före sådant avslöjande informerar DPDHL om den föreslagna formen för avslöjandet.
- 19.6 Leverantören ska inte göra något offentligt tillkännagivande om de Avtal som överenskommit mellan parterna; offentliggöra Avtalet, någon Inköpsorder eller någon del av dem på något sätt; hänvisa till dess roll enligt Avtalet eller någon Inköpsorder i något marknadsmaterial eller presentationer alls; eller använda DPDHL-logotyper eller varumärken utan föregående skriftligt medgivande från DPDHL, vilket DPDHL kan reservera efter eget gottfinnande. Texten i alla externa meddelanden som ska skickas till tredje part angående Avtalets innehåll kräver ett skriftligt förhandsgodkännande från DPDHL.

20 Diverse

- 20.1 Avtalet utgör Parternas hela överenskommelse och förståelse och ersätter alla tidigare muntliga eller skriftliga avtal, överenskommelser eller arrangemang mellan dem rörande föremålet för Avtalet som inte ingår i Avtalet.
- 20.2 Inga ändringar i Avtalet, Specifikationerna, priserna, rabatterna, prisreduktionerna, betalningsvillkoren eller något annat som hänför sig till Varorna och/eller Tjänsterna kommer att accepteras av DPDHL under avtalets löptid förutom ändringar som diskuterats och skriftligen överenskommit av DPDHL.
- 20.3 Ingen underlåtenhet eller fördröjning från någon av Parterna att utöva någon rättighet eller åtgärd enligt Avtalet ska tolkas eller fungera som ett avstående därav, och inte heller någon eller delvis utövande av någon rättighet eller åtgärd kan utesluta den fortsatta utövandet av sådan rättighet eller botemedel efter omständigheterna. Rättigheterna och rättsmedlen som tillhandahålls i Avtalet är kumulativa och inte exklusiva för några rättigheter eller rättsmedel som tillhandahålls enligt lag.
- 20.4 Om någon bestämmelse eller villkor i Avtalet blir eller förklaras vara olaglig, ogiltig eller inte verkställbar av någon som helst anledning, kommer en sådan bestämmelse eller del att kunna separeras från Avtalet och ska då anses utgå från avtalet, förutsatt att även om en sådan radering väsentligt påverkar eller ändrar den kommersiella grunden för Avtalet ska parterna förhandla i god och lojal anda för att ändra och ändra bestämmelserna och villkoren i Avtalet på det sätt som kan visa sig vara nödvändigt eller önskvärt under omständigheterna för att så långt som möjligt genomföra de ursprungliga avsikterna. Giltigheten för övriga villkor i Avtalet och återstoden av bestämmelsen i fråga påverkas inte av detta.
- 20.5 Om Varorna ska levereras och/eller Tjänsterna ska utföras med delbetalningar kommer Avtalet att behandlas som ett enda Avtal och inte delbart.

- 20.6 Var och en av Parterna ska ansvara för sina respektive juridiska och andra kostnader i samband med förberedelserna och genomförandet av Avtalet.
- 20.7 Rubrikerna i avtalet är endast avsedda för information och ska ignoreras vid sammanställningen av den.
- 20.8 Ord som betecknar ental ska innehålla plural och vice versa och ord som betecknar alla kön ska omfatta alla kön.
- 20.9 Skäl, klausuler, stycken eller bilagor avser skäl, klausuler, stycken och bilagor till Avtalet. Bilagorna utgör en del av de operativa bestämmelserna i Avtalet och hänvisningar till Avtalet ska inkludera hänvisningar till skälen och tilläggen, om inte sammanhanget kräver annat.
- 20.10 För att undvika tvivel ska Inköpsordern ha företräde i händelse av meningskonflikt, effekt eller tolkning mellan bestämmelserna i de Allmänna villkoren och villkoren i Inköpsordern.
- 20.11 En hänvisning till en regel eller lagstadgad bestämmelse är en hänvisning till den även som ändrad, utvidgad eller återinförd stadga som görs från tid till annan, tillsammans med eventuell underordnad lagstiftning som görs då och då enligt denna stadga eller lagstadgade bestämmelse.
- 20.12 En skriftlig hänvisning eller skriftligt meddelande inkluderar e-post men inte fax.
- 20.13 Alla ord som följer ord som inklusive, innefattar, i synnerhet, till exempel eller liknande uttryck ska tolkas som illustrativa och ska inte begränsa betydelsen av orden, beskrivningen, definitionen, frasen eller termen före dessa termer.

21 Meddelanden

- 21.1 Varje meddelande som krävs enligt Avtalet ska vara skriftligt och ska anses ha lämnats på korrekt sätt endast om (i) det levereras personligen, med rekommenderat brev, med kurirtjänster i varje fall till en part på dess säte eller huvudsakliga verksamhetsort eller annan adress som en Part från tid till annan kan välja genom skriftligt meddelande till den andra eller, om tillgängligt, (ii) via certifierad e-post, eller (iii) genom elektronisk överföring via DPDHL:s elektroniska beställningssystem. Parterna ska också skicka kopior av eventuella meddelanden via e-post till den andra Parten till den e-postadress som anges i Inköpsordern, endast i informationssyfte. Ett meddelande ska inte ges eller anses ha skickats eller mottagits om det skickas endast via e-post, såvida inte detta har gjorts via certifierad e-post.
- 21.2 Ett sådant meddelande ska anses ha mottagits av adressaten två arbetsdagar efter avsändningsdagen om meddelandet eller annat dokument skickas med rekommenderad post, eller samtidigt med leveransen om det levereras personligen.

22 Dataskydd

- 22.1 Varje Part ska efterleva alla tillämpliga krav i Dataskyddslagstiftningen. Denna Klausul 22 kompletterar, och ska inte anses upphäva, avlägsna eller ersätta en Parts skyldigheter eller rättigheter enligt Dataskyddslagstiftningen.
- 22.2 Leverantören ska endast behandla personuppgifter om och i den utsträckning som är nödvändig för att uppfylla Avtalets syfte. På så sätt ska Leverantören också genomföra lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder som uppfyller kraven i tillämplig Dataskyddslagstiftning.
- 22.3 Leverantören ska se till att de anställda skriftligen förbinder sig att inte lämna ut någon som helst personlig information och annan information som de får reda på som ett resultat av eller under deras arbete för DPDHL och att inte behandla sådana uppgifter utan tillstånd.
- 22.4 Om personuppgifter behandlas på uppdrag av DPDHL och enligt DPDHL:s instruktioner (relation mellan tillsynsmyndigheten och behandlaren) kommer parterna att ingå ett avtal mellan registeransvariga och registerförare. I sådant fall gäller villkoren i CPA-avtalet framför villkoren med avseende på dataskyddsförpliktelserna nedan, i den utsträckning en konflikt uppstår.
- 22.5 Leverantören ska omedelbart och fullständigt meddela DPDHL skriftligen om personuppgifter har lämnats ut i strid med denna klausul, någon annan bestämmelse i detta Avtal eller tillämplig Dataskyddslagstiftning. I sådana fall ska Leverantören vidta alla steg för att förhindra vidare avslöjande av personuppgifter. Såvitt innehållet i Avtalet påverkas ska Leverantören omedelbart informera DPDHL om alla inspektioner, utredningar och/eller administrativa åtgärder som utförs av en (dataskydds)tillsynsmyndighet.
- 22.6 I händelse av någon överträdelse av denna klausul kan DPDHL säga upp avtalsförhållandet utan föregående meddelande. Leverantören ska också ersätta DPDHL för förlust eller skada som uppstått till följd av överträdelsen. Detta inkluderar ersättning som betalas till DPDHL:s anställda och ersättning för kostnader som uppkommit vid nyttjandet av ett annat företag.

23 Förhållande mellan parterna

Leverantören och DPDHL är överens om att Avtalet inte ska tolkas som ett kontrakt för att upprätta ett joint venture eller partnerskap mellan DPDHL och Leverantören. Det är uttryckligen avtalat och underförstått att det inte finns något anställningsförhållande mellan arbetsgivare och anställda mellan DPDHL och Leverantören eller mellan DPDHL och någon av Leverantörens personal, och att Leverantörens relation är mellan en oberoende entreprenör och DPDHL.

24 Tredje parter rättigheter

- 24.1 DPDHL-enheterna har rätt att genomdriva alla villkor i Avtalet. Med undantag för vad som anges i denna Klausul har Parterna i Avtalet inte för avsikt att något av dess villkor ska kunna verkställas av någon person som inte är part i det.
- 24.2 Parterna förbehåller sig rätten att häva eller ändra Avtalet eller ändra någon löptid av det utan samtycke från de andra DPDHL-enheterna (andra än DPDHL-enheter som är den direkta avtalslutande Parten i Avtalet och undertecknare i Avtalet).

25 Exportkontroll och sanktioner

- 25.1 Leverantören ska säkerställa att alla tillämpliga lagar och regler för exportkontroll och sanktioner följs ("Lagar och förordningar"). Särskilt garanterar Leverantören följande:
- 25.1.1 varken Leverantören eller dess holdingbolag, agenter, representanter, säljare och/eller andra tredjeparter som direkt har fått i uppdrag av Leverantören att leverera Varor och Tjänster (inklusive teknik och mjukvara) enligt Avtalet listas på någon tillämplig sanktionslista som nekad part;
- 25.1.2 det har erhållit alla nödvändiga tillstånd och licenser som krävs för leverans av Varor och/eller Tjänster (inklusive teknik och programvara) enligt Avtalet till dess destination och deras användning inom avtalsområdet; och
- 25.1.3 det är ansvarigt att avgöra om några krav och begränsningar gäller enligt tillämplig handelslagstiftning och det har informerat DPDHL och kommer att informera DPDHL omedelbart skriftligen om Varorna och/eller Tjänsterna (inklusive teknik och programvara) är eller blir föremål för tillämpliga begränsningar relaterade till deras import, åter-/export, transport eller överföring.
- 25.2 Leverantören ska förse DPDHL med all information, inklusive tillstånd och licenser som krävs enligt tillämpliga lagar och förordningar för att möjliggöra för DPDHL och DPDHL:s kunder att lagligt och avtalsenligt använda Varorna och/eller Tjänsterna (inklusive teknik och programvara) i vilket land och territorium som helst som begärs av DPDHL.
- 25.3 I händelse av brott mot förpliktelserna som anges i denna klausul ska Leverantören frita och hålla DPDHL skadelös från alla anspråk, påföljder och avgifter som uppstår eller följer på en sådan överträdelse.

26 Förfarande för tvistlösning

- 26.1 Alla tvister mellan Parterna som uppstår på grund av eller i samband med Avtalet (förutom de som kräver akuta åtgärder) ska först hänvisas av varje part till DPDHL-personen som beställde Varorna och/eller Tjänsterna och Leverantörens avtalsansvariga för förlikning. Vid behov ska DPDHL och Leverantörens avtalschef förhandla i god och lojal anda för att lösa sådana tvister.
- 26.2 Om någon tvist inte kan lösas genom sådan förhandling mellan DPDHL och Leverantörens kontraktansvarige inom en rimlig tid efter det att den hänvisats, ska tvisten eskaleras inom Parternas respektive organisationer för lösning. Eskaleringskontakterna ska vid behov förhandla i god och lojal anda för att lösa sådana tvister.
- 26.3 Om tvisten inte kan lösas enligt Klausul 26.2 ovan inom en rimlig tid från datumet för hänskjutning kan Parterna hänskjuta ärendet till tvistlösning via en domstol i enlighet med Avtalet.
- 26.4 Ingen av parterna ska förhindras från, eller försenas, att begära domstolsutslag för specifikt utförande eller slutligt föreläggande på *ex parte* basis eller på annat sätt till följd av villkoren i denna Klausul. Sådana bestämmelser som inte gäller för några omständigheter där sådana åtgärder eftersträvas.
- 26.5 Prestationer enligt Avtalet ska inte upphöra eller försenas på grund av tvistlösningsförfarandet enligt denna Klausul.

27 Tillämplig lag och jurisdiktion

- 27.1 Avtalets giltighet, konstruktion och genomförande regleras av lagarna i det land där DPDHL har sitt säte. Tillämpningen av FN:s konvention om avtal om internationell varuförsäljning är exkluderad.

- 27.2 Avtalet är alltid föremål för och införlivar automatiskt alla lokala lagar där det är tillämpligt och obligatoriskt enligt lag i det aktuella landet.
- 27.3 Behörig domstol i det distrikt där DPDHL har sitt säte eller (där detta är tillåtet enligt tillämplig lag) någon annan behörig domstol som valts av DPDHL, ska ha exklusiv behörighet att slita de tvister som kan uppstå ur eller i samband med Avtalet.
-